

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 13 MAI 1921.

Projet de loi revisant les articles 2 et 3 de la loi du 24 février 1847 concernant l'insaisissabilité et l'incessibilité des soldes des sous-officiers, caporaux et des soldats (1).

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION DE LA DÉFENSE NATIONALE (2)
PAR M. DU BUS DE WARNAFFE.

MESSIEURS,

La loi du 24 février 1847 règle la matière de la saisie et de la cession des pensions, gratifications et secours dus par la Caisse des veuves et des orphelins de l'armée et édicte que les retenues, sur le montant des pensions, gratifications et secours, ne peuvent dépasser un cinquième pour les dettes ordinaires et un tiers pour les dettes alimentaires (art. 1 et 2).

En son article 3 elle déclare incessibles et insaisissables la solde et les masses des sous-officiers, caporaux et soldats.

Le projet dont nous sommes saisis n'apporte aucune modification au régime existant en ce qui concerne les officiers.

Mais en raison de ce que les soldes actuelles des sous-officiers, caporaux et soldats sont majorées sensiblement, et de ce qu'il importe pour le prestige de l'armée, comme aussi pour l'intérêt de ces catégories de militaires, qu'ils trouvent crédit et qu'ils remplissent leurs obligations naturelles, le Gouvernement propose que les appointements des sous-officiers, caporaux, brigadiers et soldats soient, comme ceux des officiers, passibles de cession et de saisie :

1° Jusqu'à concurrence d'un cinquième pour toute créance indistinctement;

(1) Projet de loi n° 53.

(2) Composition de la *Commission* : MM. PIRMEZ, président, BERLOZ, BRIFAUT, BRUGMANN, BUYL, COCQ, CRICK, DE GÉRADON, DONY, DU BUS DE WARNAFFE, ERNEST, HOEN, HUBIN, HUYSHAUWER, LAMPENS, MANSART, MARCK, MATHIEU, PASTUR, VANDEMEULENBROUCKE et VAN HOECK.

2° Pour un cinquième en cas de dette envers l'État;

3° Pour un tiers en cas de dette alimentaire.

Ces trois espèces de saisies peuvent être cumulées.

Tel est le projet.

La Commission a été d'avis que les modifications proposées au régime existant se justifient en principe, mais elle y a apporté quelques modifications :

1° Le montant des pensions alimentaires étant habituellement fixé par la justice en tenant compte des besoins du créancier comme des ressources du débiteur, c'est aux tribunaux qu'il appartient en fait de déterminer ce dont le débiteur d'aliments sera redevable de ce chef. Ce serait énerver l'effet de ces décisions de justice et porter atteinte aux principes qui règlent l'obligation alimentaire que de déterminer une quotité des soldes au delà de laquelle l'exécution de pareils jugements ne pourra être obtenue.

En conséquence, la Commission propose la suppression du 3° de l'article 2.

Il importe de décider quelle règle serait suivie en cas de cumul de saisies.

La Commission sur ce point a été d'avis que les dettes alimentaires devaient être réglées d'abord, et que la saisie du chef de créances de l'État et du chef de créances de tiers ne pourraient porter pour chacun de ces catégories, que sur un cinquième des appointements, et ne produire leur effet en cas de conflit avec une saisie du chef d'une dette alimentaire que si celle-ci, à respecter d'abord, ne frappe pas les deux cinquièmes des appointements.

Si, par exemple, des appointements de 5,000 francs sont frappés de saisie pour une dette alimentaire à concurrence de 2,000 francs, il n'y aura plus de saisie possible du chef d'autres créances : si la dette alimentaire ne se monte qu'à 1,000 francs, il pourra être saisi par l'État ou d'autres créanciers 1,000 francs, à se répartir entre eux ;

2° La Commission a été d'avis que pour les soldes des sous-officiers, caporaux, brigadiers et soldats non appointés, la loi doit fixer à un cinquième la quotité cessible et saisissable, alors que le projet en propose la détermination par arrêté royal.

Le Rapporteur,
DU BUS DE WARNAFFE.

Le Président,
MAURICE PIRMEZ.

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 13 MEI 1921.

Wetsontwerp tot herziening van de artikelen 2 en 3 der wet van 24 Februari 1847 betreffende de onaanastbaarheid en de onafstaanbaarheid van de soldij der onderofficieren, korporaals en soldaten ⁽¹⁾.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR 'S LANDS VERDEDIGING ⁽²⁾ UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER DU BUS DE WARNAFFE.

MIJNE HEEREN,

De wet van 24 Februari 1847 regelt de inbeslagneming en den afstand van pensioenen, vergeldingen en steungelden, door de weduwen- en weezenfondsen van het leger verschuldigd; zij bepaalt dat de afhoudingen van het bedrag der pensioenen, vergeldingen en steungelden niet een vijfde voor de gewone schulden en een derde voor de onderhoudsschulden mogen overschrijden (art. 1 en 2).

Bij artikel 3 worden de soldij en de fondsen der onderofficieren, korporaals en soldaten onafstaanbaar en onaanastbaar verklaard.

Het ons voorgelegd wetsontwerp brengt geen wijziging in de bestaande regeling, wat de officieren betreft.

Doch, daar de huidige soldij der onderofficieren, korporaals en soldaten merkkelijk verhoogd werd en daar het noodig is voor het aanzien van het leger evenals voor het belang dezer soorten van militairen dat zij crediet vinden en hunne natuurlijke verbintenissen naleven, stelt de Regeering voor, dat de wedden der onderofficieren, korporaals, brigadiers en soldaten, evenals die der officieren kunnen in beslag genomen en afgestaan worden :

1° Ten beloope van een vijfde voor om 't even welke schuldvoordering ;

(1) Wetsontwerp, n° 53.

(2) Samenstelling der *Commissie* : de heeren PIRMEZ, voorzitter, BERLOZ, BRIFAUT, BRUGMANN, BUYL, COCO, CRICK, DE GÉRARDON, DONNY, DU BUS DE WARNAFFE, ERNEST, HOEN, HUBIN, HUYSHAUWER, LAMPENS, MANSART, MARCK, MATHIEU, PASTUR, VANDEMEULEBROUCKE en VAN HOECK.

- 2° Tot bedrag van een vijfde in geval van schuld jegens den Staat ;
- 3° Tot bedrag van een derde in geval van schuld wegens onderhoudskosten.

Deze drie soorten van inbeslagnemingen kunnen tegelijkertijd geschieden.
Zoo luidt het ontwerp.

De Commissie was van gevoelen, dat de wijzigingen, in de bestaande regeling voorgesteld, in beginsel gewettigd zijn; doch zij bracht daarin enkele veranderingen :

1° Vermits het bedrag der onderhoudskosten gewoonlijk door de rechtbanken wordt vastgesteld, met in-aachtneming van de behoeften van den schuldeischer zoowel als van de middelen van den schuldenaar, zijn de rechtbanken feitelijk gelast te bepalen welk bedrag de schuldenaar wegens onderhoudskosten verschuldigd is. Men zou de beslissing der rechtbanken krachteloos maken en de beginselen krenken, welke de verplichting tot het betalen van onderhoudskosten regelen indien men een deel der soldij mocht vaststellen, waarboven dergelijke vonnissen geen uitwerking meer hebben.

Dienvolgens stelt de Commissie voor, n° 3° van artikel 2 te doen wegvallen.

Het behoort te bepalen welke regelen moeten in acht genomen worden, wanneer verscheidene beslagleggingen tegelijkertijd geschieden.

Hieromtrent was de Commissie van meening, dat de schulden wegens onderhoudskosten eerst en vooral dienden vereffend te worden en dat de beslagleggingen wegens schuldvorderingen jegens den Staat en jegens derden, voor elk dezer categorieën, slechts zouden mogen gelden voor $\frac{1}{5}$ der jaarwedde, en, ingeval er tegelijkertijd eene beslaglegging is geschied wegens eene schuldvordering voor onderhoudskosten, alleen dan zouden gelden, wanneer de schuldvordering wegens onderhoudskosten, die eerst moet vereffend worden, $\frac{2}{5}$ van de jaarwedde niet opslorpt.

Wordt, bij voorbeeld, op eene jaarwedde van 5,000 frank beslag gelegd wegens eene schuldvordering voor onderhoudskosten ten beloope van 2,000 frank, dan kan er geen beslag meer gelegd worden wegens andere schuldvorderingen : bedraagt de schuldvordering wegens onderhoudskosten slechts 1,000 frank, dan kan er beslag gelegd worden door den Staat of door andere schuldeischers, op eene som van 1,000 frank, onder elkaar te verdeelen.

2° De Commissie is van gevoelen, dat, wat betreft de soldij der onderofficieren, korporalen, brigadiers en niet bezoldigde soldaten, het afstaanbaar en aantastbaar deel der soldij door de wet op $\frac{1}{5}$ moet worden vastgesteld, terwijl het ontwerp voorstelt dit bij Koninklijk Besluit te laten bepalen.

De Verslaggever
DU BUS DE WARNATTE.

De Voorzitter,
MAURICE PIRMEZ.

AMENDEMENTS PROPOSÉS
PAR LA COMMISSION.

ARTICLE UNIQUE.

ART. 2. — 1. Supprimer le 3°.

2. Remplacer le 6° alinéa par la disposition suivante :

Les saisies du chef de toutes créances indistinctement et de créances envers l'État ne produiront leur effet, en cas de concurrence avec une saisie du chef d'une obligation alimentaire, que si cette dernière ne frappe pas à elle seule les deux cinquièmes des appointements.

ART. 3. — Remplacer les mots : « Des retenues pourront être opérées sur une partie de la solde à déterminer par arrêté royal », par : « des retenues pourront être opérées à concurrence d'un cinquième au maximum ».

AMENDEMENTEN VOORGESTELD
DOOR DE COMMISSIE.

EENIG ARTIKEL.

ART. 2. — 1. N° 3° te doen wegvallen.

2. Lid 6 te vervangen door de navolgende bepaling :

De beslagleggingen wegens om 't even welke schuldvordering en wegens schuld-vorderingen jegens den Staat gelden, zoo er tegelijkertijd beslag is gelegd wegens verplichte onderhoudskosten, slechts dan wanneer door dit laatste beslag alleen niet twee vijfden van de bezoldiging in beslag zijn genomen.

ART. 3. — De woorden : « Kunnen er echter afhoudingen gedaan worden op een bij Koninklijk besluit te bepalen deel der soldij » te vervangen door : « kunnen er echter afhoudingen gedaan worden ten beloope van ten hoogste een vijfde ».